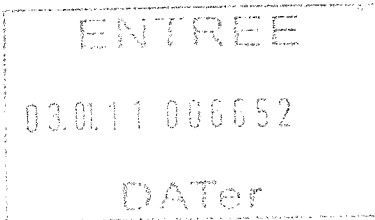


Received on
- 4 JAN. 2011



MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL
DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC
DEPARTMENT OF STATE BUILDING ADMINISTRATION AND SPATIAL PLANNING
810 05 BRATISLAVA 15, Námestie slobody 6, P.O.Box 100

[Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg]
Minister du Développement durable et des Infrastructures
Département de l'aménagement du Territoire
Romain Diederich
Premier Conseiller de Gouvernement
Direction de l'aménagement du Territoire
1, rue de plébiscite
[L-2341 Luxembourg]



Bratislava 20. December 2010
No.: 2010/2930/V-288

SUBJECT:
Appointed new MC member and first level controller

Dear Sir,

At first I would like to inform you that pursuant to Act No. 403/2010 the spatial planning competences, including the responsibility for ESPON 2013 on national level, are a part of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic since 1st November 2010.

I would also like to inform you that Mrs. Miloslava Paskova and Mr. Vladislav Papanek left the Ministry and from the 1st November 2010 there have been changes in responsible persons of the Monitoring Committee and the First Level Control System.

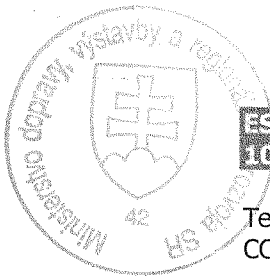
The new representatives of the Slovak Republic in

- the Monitoring Committee: Ida Repaska, Spatial Planning Unit of the Department of State Building Administration and Spatial Planning (instead of Miloslava Paskova),
- the First Level Control System: Robert Fabry, Department of Public Works (instead of Vladimir Papanek).

Best regards

Ing. Pavol Baxa
Director of Division of Construction and Housing Policy

- Annex: 1. Final questionnaire description of national FLC system
2. Act No. 403/2010
3. Updated Annex I
4. Updated Annex II



ESPON 2013 Programme – Member State's Description of the First Level Control System according to Article 16 of Regulation 1080/2006

Territorial Cooperation Programme, ESPON 2013
CCI 2007CB163PO022

SECTION	DESCRIPTION
1. General	
1.1. Information submitted by: <ul style="list-style-type: none"> • Member State • The main contact point <ul style="list-style-type: none"> ○ Name of the institution ○ Responsible unit ○ Address ○ Telephone, fax ○ E-mail address ○ Title (Mr/Mrs) ○ Name and Surname ○ Position within the unit 	Slovak Republic The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic Division of Construction and Housing Policy, Department of Public Works Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava Tel.: 00421 2 5936 4295, 00421 2 5936 4295 e-mail: robert.fabry@mindop.sk, patrik.roman@mindop.sk Mr. Ing. Róbert Fábry, Mgr. Patrik Roman Control Manager
1.2. The information provided describes the situation on :	<i>01.11.2010</i>
2. System Structure	
What kind of system did you opt for? <ul style="list-style-type: none"> - <u>a centralized control system</u>: a control body appointed at central level to carry out the control for all beneficiaries on the territory (please continue with question 2.1) or <ul style="list-style-type: none"> - <u>a decentralized control system</u>: the beneficiaries proposes a controller who is authorized by a central MS body or selects a controller from a short list provided by the MS (please continue with question 2.2)? 	Centralized control system

2.1 Centralised Control System	
<p><u>Please describe the system.</u> Please indicate if the control is carried out by civil servants or by an external audit firm appointed for this specific mission. In case of an external audit firm, please explain how it was/will be appointed.</p>	Control is carried by civil servants
<p><u>Contact details of the controller</u> Please provide the contact details of the designated body who will undertake the controls.</p>	<p><u>Control Body 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak republic (MiTCRD) ○ Department of Public Works ○ Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava ○ milos.kremen@mindop.sk ○ Mr. ○ Miloš Kremeň ○ Director of Department
<p><u>Contact details supervisory body</u> In case of an external controller, please specify the body fulfilling the supervisory duties and the contracting.</p>	<p><u>Supervisory Body 1</u> Name of body,</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak republic ○ Division of Construction and Housing Policy ○ Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava ○ pavol.baxa@mindop.sk ○ Mr. ○ Pavol Baxa ○ Director general of Division
<p><u>Controller's qualification</u> Which minimum requirements (degrees, work experience, national qualifications, and/or registration in professional organisations) does the controller under the centralized system described above shall fulfil?</p>	<p>University degree fulfil Knowledge of English language</p>

2.2 Decentralized Control System	
<p>Please describe the system.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Will the beneficiary select a controller from a list of several public and/or private control bodies established on MS level beforehand <p>Or</p> <ul style="list-style-type: none"> - will the beneficiary propose an independent controller (internal or external), who is then authorized at central level before the first expenditure is reported and confirmed (please also refer to the guidance note established by the CU attached)? <p>In both cases, please explain the procedure for establishing the shortlist or authorizing the controller.</p> <p>If appropriate, please give also examples of types of possible control bodies.</p> <p>In case of use of shortlist of controllers, please provide the list (if not available yet, please indicate date of publication of shortlist).</p>	
<p><u>Controllers' qualification:</u></p> <p>Please explain the <u>minimum requirements</u> for a controller to act as Project partner/Lead partner controller (e.g. degrees, work experience, national qualifications, and/or registration in professional organisations).</p> <p>For the approbation/selection of controllers at central level, we suggest using the 'Designation Checklist & Certificate' provided within the ESPON 'First Level Control Documents'. Please confirm the use of this document or explain what kind of other document(s) (which has to be at least equivalent)</p>	

<p>you will use instead. Copy of the equivalent documents should be provided to the ESPON Coordination Unit.</p>	
<p><u>Contact details of the central approbation body</u> Please indicate the contact details of the central body in charge of establishing the shortlist of selected control bodies or the body in charge of authorizing the controller proposed by a project partner.</p>	<p><u>Central Approbation Body</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Name of the institution ○ Responsible unit ○ Address ○ Telephone, fax ○ E-mail address ○ Title (Mr/Mrs) ○ Name and Surname ○ Position within the unit

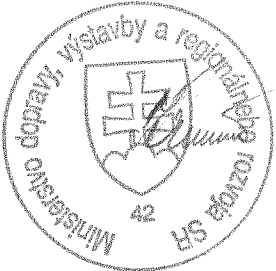
<p>3. Separation of Functions</p>	
<p>Please explain how your Member State will ensure a clear separation of functions between the different bodies having responsibilities for the management and control of project(s) and/or the programme. If appropriate, please provide an organisation chart to document the separation of functions between the bodies or units in charge of</p> <ul style="list-style-type: none"> - project activities and finances - the verification of the project expenditure and delivery of the products and services (so-called "first level control" according to Article 16 of Regulation 1080/2006) - the sample checks on operations (the so-called "second level audit" according to Article 14 (2) of Regulation 1080/2006 and Article 62 of Regulation 1083/2006) - and project approval/Monitoring Committee representation (according to Article 63 of Regulation 1083/2006)? 	<p>Department of State Building Administration and Spatial Planning Division of Construction and Housing Policy Department of Public Works Division of Construction and Housing Policy</p> <p>Ministry of Finance of the Slovak Republic</p> <p>Department of State Building Administration and Spatial Planning Division of Construction and Housing Policy</p>

4. First Level Control Delays	
<p>How do you ensure that the first level control is carried out within 2 months after receipt of the documents?</p> <p>Three months are requested by the regulation 1080/2006, but the Lead Partner will also need two months after reception of the certification from the Project Partners to establish its own certification. This will allow the project to present a reimbursement claim four months after the completion of the six months reporting period)?</p>	<p>Department of Public Works uses the experiences of the Agency for Support of Regional Development, Department of Control of Implementation of Regional Development Programmes (former Division of EU programs control) with the first level control according the other OP of ERDF which are implemented on MiTCRD SR.</p> <p>We confirm that the time constrains imposed by Reg. 1083/2006, Art. 16 will be fulfilled.</p>

5. Quality Assurance/Guidance to FLC bodies	
<p>The programme will establish</p> <ul style="list-style-type: none"> - ESPON control guidelines - a template for a FLC checklist - a template for a FLC report. - A control certificate inside the progress report to be signed by the FLC. <p>The use of these standardized documents will be obligatory.</p> <p>Have you provided any additional guidance to the body/bodies in charge of first level control to ensure sound financial control (such as written guidelines, training)</p> <p>If yes please provide</p> <ul style="list-style-type: none"> - the reference - the date - related documentation (if applicable). <p>Copies of the additional guidance documents should be provided to the ESPON Coordination Unit as soon as they will become available.</p>	<p>Department of Public Works doesn't use other guidance except obligatory documents.</p> <p>First level control will fulfil Reg. 1083/2006, Art.60 b.</p> <p>Controllers will participate at ad hoc training related to EU regulatory framework for Structural funds and Programme requirements.</p>
Please describe how you will ensure that the	

guidance is followed and the requirements resulting Article 60 b) of Regulation (EC) No 1083/2006 and from the ESPON 2013 control guidelines and ESPON 2013 control certificate are respected.	
--	--

6. Control Cost	
Who will pay for the control? Will it be provided for free (by the MS) or will the cost be borne by the Lead/Project partner and thus reported as eligible cost within the project? If the control cost is borne by the beneficiary and to be reported as eligible project cost, please provide details on how the cost is calculated, what is the basis for the payment (e.g. service contract) and to whom it has to be paid.	Control cost will be paid from the budget of MiTCRD SR.

Name, Title + Organisation of Signatory for the MS	Place, Date and Stamp
Mr. Miloš Kremeň Director of Department of Public Works Division of Construction and Housing Policy Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak republic	Bratislava, 10. december 2010 

Thank you in advance for sending the filled-in questionnaire including relevant annexes to the following address:
 ESPON Coordination Unit
 CRP HT – BP 144
 L-4221 Esch sur Alzette
 Luxembourg

If you need assistance or any further information/details for filling in the document, please contact Ann-Gritt Neuse (e-mail: ann-gritt.neuse@espon.eu, Tel. +352. 54.55.80.693).

ACT

of 13 October 2010,
amending Act No 575/2001 Coll. on Organisation of the Government Activities and on Organisation of the Central State Administration, as amended, and on Amendments of Certain Acts

The National Council of the Slovak Republic has resolved the following:

Art. I

Act No. 575/2001 Coll. on Organisation of the Government's Activity and on Organisation of the Central State Administration, as amended by Act No. 143/2002 Coll., Act No. 411/2002 Coll., Act No. 465/2002 Coll., Act No. 139/2003 Coll., Act No. 453/2003 Coll., Act No. 523/2003 Coll., Act No. 215/2004 Coll., Act No. 351/2004 Coll., Act No. 405/2004 Coll., Act No. 585/2004 Coll., Act No. 654/2004 Coll., Act No. 78/2005 Coll., Act No. 172/2005 Coll., Act No. 474/2005 Coll., Act No. 231/2006 Coll., Act No. 678/2006 Coll., Act No. 103/2007 Coll., Act No. 218/2007 Coll., Act No. 456/2007 Coll., Act No. 568/2007 Coll., Act No. 617/2007 Coll., Act No. 165/2008 Coll., Act No. 408/2008 Coll., Act No. 583/2008 Coll., Act No. 70/2009 Coll., Act No. 165/2009 Coll., Act No. 400/2009 Coll., Act No. 403/2009 Coll., Act No. 505/2009 Coll., Act No. 557/2009 Coll., Act No. 570/2009 Coll., Act No. 37/2010 Coll. and Act No. 372/2010 Coll. shall be amended as follows:

1. Article 1 shall be supplemented by paragraphs 4 and 5 reading as follows:

"(4) The vice prime minister who does not manage any ministry, coordinates the fulfilment of tasks in the area of human rights, national minority rights, equal treatment and gender equality. He sees to the enforcement of human rights, including national minority rights, equal treatment and gender equality. He is involved in the fulfilment of tasks concerning the education, including education of national minorities, fulfils tasks in the area of promotion of culture of national minorities and tasks consisting in reallocation of funds earmarked for the enforcement of human rights, culture of national minorities and gender equality. He is involved in the fulfilment of tasks concerning TV and radio broadcasting of programmes in languages of national minorities.

(5) The vice prime minister pursuant to paragraph 4 fulfils tasks and manages the respective specialised units of the Office of the Government of the Slovak Republic under the mandate of the vice prime minister that is approved by the Government."

2. In Article 2 paragraph 3) the comma behind the words "Economic Council of the Government of the Slovak Republic" shall be replaced by the word "and" and the words "Council of the Government of the

Slovak Republic on Science and Technology and the Council of the Government of the Slovak Republic on Crime Prevention" shall be replaced by the words "Council of the Government of the Slovak Republic on Human Rights, National Minorities and Gender Equality".

3. In Article 3 letters a), c) and l) shall read as follows:

- "a) the Ministry of Economy of the Slovak Republic,
- c) the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic,
- l) the Ministry of Culture of the Slovak Republic,".

4. The title under Art. 6 shall read as follows:

"The Ministry of Economy of the Slovak Republic".

5. In Article 6, the words "the Ministry of Economy and Construction of the Slovak Republic" in the introductory clause shall be replaced by the words "the Ministry of Economy of the Slovak Republic".

6. In Article 6 a) the following words shall be added at the end: "and construction products".

7. In Article 6 b) the following words shall be added at the end: "and energy efficiency".

8. In Article 6 letter g) shall read as follows:

"g) domestic trade, foreign trade, including trade in military material and foreign trade policy-making, consumer protection with the exception of consumer protection in provision of financial services, and coordination of EU internal market policy."

9. In Article 6 letter l) shall read as follows:

"l) Management of economic mobilisation,".

10. In Article 6 letter n) shall read as follows:

"n) Strategy of the development and implementation of innovations in the areas pursuant to letters a) to d)."

11. In Article 6 letters o) and p) shall be deleted.

12. The existing text of Article 6 shall be designated as paragraph 1 and supplemented by paragraph 2, reading as follows:

"(2) The Ministry of Economy of the Slovak Republic determines the criteria for selection of employees^{1aa)} of commercial and economic departments^{1ab)}."

The footnotes 1aa and 1ab shall read as follows:

^{1aa)} Article 4 (2) of Act No 151/2010 Coll. on Foreign Service and on Amendments of Certain Acts.

^{1ab)} Article 7 (4) of Act No "151/2010 Coll., as amended by the Act No 403/2010 Coll."

13. The title under Article 8 shall read as follows:

"The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic".

14. In Article 8 paragraph 1 and 2 the words "the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic" shall be replaced by the words "the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic".

15. In Article 8 paragraph 1 shall be supplemented by letters i) to p), reading as follows:

- i) public works,
- j) building code and zone planning, except for the ecological aspects,
- k) building operations and construction products,
- l) development and implementation of the housing policy,
- m) provision of the state bonus to building savings and the state contribution to mortgage loans,
- n) tourism,
- o) energy performance of buildings,
- p) development and implementation of the urban development policy."

16. Article 8 shall be supplemented by paragraphs 3 and 4, reading as follows:

"(3) The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic coordinates the use of funds from the Funds of the European Union.

(4) The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic coordinates the preparation of regional development policies."

17. In Article 11 letters e) and f) shall be deleted.

18. In Article 12 paragraph 1 letter i) shall be deleted.

19. In Article 14 paragraph 2 letter b) shall read as follows:

"b) Management of diplomatic corps of the Slovak Republic, including management of commercial and economic departments^{1ab)}".

20. In Article 14 paragraph 2 letter e) the word "and" behind the word „announcement" shall be replaced by a comma and the words "and termination" shall be added behind the word "performance".

21. In Article 14 paragraph 2 shall be supplemented by letter g) reading as follows:

"g) coordination of the implementation of policies of the European union."

22. In Article 15 paragraph 1 letter d) the words "and implementation" shall be deleted.

23. In Article 15 paragraph 1 letter f) the words "social aid" shall be replaced by the words "social services, support of the social integration of a seriously disabled person".

24. In Article 15 paragraph 1 letter g) a comma and words „social curatorship" shall be added behind the word „children“.

25. In Article 15 paragraph 2 the words "executes supervision" shall be added behind the words "insurance and“.

26. In Article 17 letter a) shall read as follows:

"a) nursery schools, elementary schools, secondary schools, elementary art schools, language schools and universities,".

27. The title under Article 18 shall read as follows:

"The Ministry of Culture of the Slovak Republic".

28. In Article 18 paragraph 1 and 2 the words "the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic" shall be replaced by the words "the Ministry of Culture of the Slovak Republic".

29. In Article 18 paragraph 1 letters f) and j) shall be deleted.

The existing letters g) to i) shall be designated as letters f) to h).

30. In Article 24 paragraph 1 the comma behind the word "administration" shall be replaced by "and" and words "verification of the fulfilment of tasks from Government resolutions, as well as" shall be deleted.

31. In Article 24 paragraph 4 shall read as follows:

"(4) The Office of the Government of the Slovak Republic ensures the fulfilment of tasks of the vice prime minister from the organisational and technical view pursuant to Article 1 paragraph 4."

32. In Article 24 paragraphs 5 and 6 shall be deleted.

33. In Article 40 paragraph 4) the words "and the director of the National Security Office" shall be deleted.

34. Articles 40j to 40s shall be inserted behind Article 40i, reading as follows:

"Article 40j

(1) The competences of the Ministry of Economy of the Slovak Republic in the area of foreign trade, management of commercial and economic departments according to the existing generally binding legal regulations, shall be transferred to the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Ministry of Economy of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in

the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 January 2011 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour relations and other legal relations of employees who execute these competences, as well as rights and obligations from other legal relations shall be transferred from the Ministry of Economy of the Slovak Republic to the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Ministry of Economy of the Slovak Republic until 31 December 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic with effect from 1 January 2011. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Ministry of Economy of the Slovak Republic and the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40k

(1) The competences of the Ministry of Economy and Construction of the Slovak Republic in the area of building operations and construction products, development and implementation of the housing policy, and provision of the state bonus to building savings according to the valid generally binding regulations shall be transferred to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Ministry of Economy and a Construction of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 November 2010 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour relations and other legal relations of employees who execute these competences, as well as rights and obligations from other legal relations shall be transferred from the Ministry of Economy and Construction of the Slovak Republic to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Ministry of Economy and Construction of the Slovak Republic until 31 October 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of

the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic with effect from 1 November 2010. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Ministry of Economy of the Slovak Republic and the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40l

(1) The competences of the Ministry of Interior of the Slovak Republic in the area of public works, building code and zone planning, except for the ecological aspects according to valid generally binding regulations, shall be transferred to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Ministry of Interior of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 November 2010 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour relations and other legal relations of employees who execute these competences, as well as rights and obligations from other legal relations shall be transferred from the Ministry of Interior of the Slovak Republic to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Ministry of Interior of the Slovak Republic until 31 October 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic with effect from 1 November 2010. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Ministry of Interior of the Slovak Republic and the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40m

(1) The competences of the Ministry of Defence of the Slovak Republic in the area of trade in military material according to valid generally binding regulations shall be transferred to the Ministry of Economy of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Ministry of Defence of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of

Economy of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

Article 40n

(1) The competences of the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic in the area of promotion of culture of national minorities according to valid generally binding regulations shall be transferred to the vice prime minister who does not manage any ministry.

(2) If the expression "the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the vice prime minister who does not manage any ministry" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 November 2010 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour relations and other legal relations of employees who execute these competences, as well as rights and obligations from other legal relations shall be transferred from the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic to the Office of the Government of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic until 31 October 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of the Office of the Government of the Slovak Republic with effect from 1 November 2010. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Ministry of Culture of the Slovak Republic, the Office of the Government of the Slovak Republic and the vice prime minister who does not manage any ministry. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40o

(1) The competences of the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic in the area of tourism according to valid generally binding regulations shall be transferred to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 November 2010 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour

relations and other legal relations of employees who execute these competences, as well as rights and obligations from other legal relations shall be transferred from the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic until 31 October 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic with effect from 1 November 2010. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Ministry of Culture of the Slovak Republic and the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40p

(1) The competences of the Office of the Government of the Slovak Republic in the area of coordination of the implementation of policies of the European Union according to valid generally binding regulations shall be transferred to the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Office of the Government of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 November 2010 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour relations and other legal relations shall be transferred from the Office of the Government of the Slovak Republic to the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Office of the Government of the Slovak Republic until 31 October 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic with effect from 1 November 2010. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Office of the Government of the Slovak Republic and the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40q

(1) The competences of the Office of the Government of the Slovak Republic in the area of coordination of use of funds from the Funds of the European Union according to valid generally binding regulations shall be transferred to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic.

(2) If the expression "the Office of the Government of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic" in the respective grammatical form for the area pursuant to paragraph 1.

(3) In connection with the transfer of competences in the area pursuant to paragraph 1, from 1 January 2011 the rights and obligations resulting from the civil service relations, labour relations and other legal relations of employees who execute these competences, as well as rights and obligations from other legal relations shall be transferred from the Office of the Government of the Slovak Republic to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. The state property that was administered by the Office of the Government of the Slovak Republic until 31 December 2010 and that serves for the execution of competences in the area pursuant to paragraph 1 shall be placed under administration of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic with effect from 1 January 2011. The details on the transfer of these rights and obligations and on the transfer of administration of the state property shall be stipulated by an agreement between the Office of the Government of the Slovak Republic and the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. This agreement shall particularly stipulate the type and scope of property, rights and obligations being transferred.

Article 40r

(1) If the expression "the Ministry of Economy and Construction of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean "the Ministry of Economy of the Slovak Republic" in the respective grammatical form.

(2) If the expression „the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean „the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic" in the respective grammatical form.

(3) If the expression "the Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic" in all grammatical forms is used in the existing legislation, it shall mean

"the Ministry of Culture of the Slovak Republic" in the respective grammatical form.

Article 40s

(1) In connection with the transfer of competences in the areas pursuant to Article 40k paragraph 1, Article 40l paragraph 1, Article 40n paragraph 1, Article 40o paragraph 1 and Article 40p paragraph 1 between central bodies of state administration, the establishing and founding competences shall be transferred from the existing central body of state administration in relation to legal persons to the central body of state administration that assumes these competences. Changes in the establishing and founding competences shall be made under this Act according to special regulations.⁶⁾ The details on the transfer of administration of the state interest in the legal person and on the transfer of rights and obligations related to business of the legal person shall be stipulated by an agreement between the existing central body of state administration and the central body of state administration assuming the competences.

(2) In connection with the transfer of competences in the areas pursuant to Article 40j paragraph 1 and Article 40q paragraph 1 between central bodies of state administration, the establishing and founding competences shall be transferred from the existing central body of state administration in relation to legal persons to the central body of state administration that assumes these competences. Changes in the establishing and founding competences shall be made under this Act according to special regulations.⁶⁾ The details on the transfer of administration of the state interest in the legal person and on the transfer of rights and obligations related to business of the legal person shall be stipulated by an agreement between the existing central body of state administration and the central body of state administration assuming the competences."

Art. II

The Act of the National Council of the Slovak Republic No 566/1992 Coll. on the National Bank of Slovakia, as amended by Act of the National Council of the Slovak Republic No 26/1993 Coll., Act of the National Council of the Slovak Republic No 159/1993 Coll., Act of the National Council of the Slovak Republic No 249/1994 Coll., Act of the National Council of the Slovak Republic No 374/1994 Coll., Act of the National Council of the Slovak Republic No 202/1995 Coll., Act of the National Council of the Slovak Republic No 118/1996 Coll., Act of the National Council of the Slovak Republic No 386/1996 Coll., Act No 348/1999 Coll., Act No 149/2001 Coll., Act No 602/2003 Coll., Act No 747/2004 Coll., Act No 519/2005 Coll., Act No 659/2007 Coll. and Act No 492/2009 Coll. shall be amended as follows:

In Article 13 paragraph 3 shall be deleted.

Art. III

The Act of the National Council of the Slovak Republic No 39/1993 Coll. on the Supreme Audit Office of the Slovak Republic, as amended by Act No 458/2000 Coll., Act No 559/2001 Coll., Act No 385/2004 Coll., Act No 261/2006 Coll., Act No 199/2007 Coll., Act No 659/2007 Coll. and by Act No 400/2009 Coll. shall be amended as follows:

In Article 14 the comma shall be replaced by the word "and" and the words "and at Government meetings" shall be deleted.

Art. IV

The Act No 153/2001 Coll. on Prosecution, as amended by Act No 458/2003 Coll., Act No 36/2005 Coll., Act No 59/2009 Coll., by the judgment of the Constitutional Court of the Slovak Republic No 290/2009 Coll., Act No 291/2009 Coll. and by Act No 102/2010 Coll. shall be amended as follows:

In Article 12 paragraph 1 shall be deleted. At the same time, the designation of paragraph 2 shall be repealed.

Art. V

The Act No 461/2003 Coll. on Social Insurance, as amended by Act No 551/2003 Coll., Act No 600/2003 Coll., Act No 5/2004 Coll., Act No 43/2004 Coll., Act No 186/2004 Coll., Act No 365/2004 Coll., Act No 391/2004 Coll., Act No 439/2004 Coll., Act No 523/2004 Coll., Act No 721/2004 Coll., Act No 82/2005 Coll., Act No 244/2005 Coll., Act No 351/2005 Coll., Act No 534/2005 Coll., Act No 584/2005 Coll., Act No 310/2006 Coll., the judgment of the Constitutional Court of the Slovak Republic No 460/2006 Coll., Act No 529/2006 Coll., Act No 566/2006 Coll., Act No 592/2006 Coll., Act No 677/2006 Coll., Act No 274/2007 Coll., Act No 519/2007 Coll., Act No 555/2007 Coll., Act No 659/2007 Coll., the judgment of the Constitutional Court of the Slovak Republic No 204/2008 Coll., Act No 434/2008 Coll., Act No 449/2008 Coll., Act No 599/2008 Coll., Act No 108/2009 Coll., Act No 192/2009 Coll., Act No 200/2009 Coll., Act No 285/2009 Coll., Act No 571/2009 Coll., Act No 572/2009 Coll., Act No 52/2010 Coll. and Act No 151/2010 Coll. shall be amended as follows:

In Article 122 paragraph 4 letter i) shall be deleted.

Art. VI

The Act No 523/2004 Coll. on Budgetary Rules of Public Administration and on Amendments of Certain Acts, as amended by Act No 747/2004 Coll., Act No 171/2005 Coll., Act No 266/2005 Coll., Act No 534/2005 Coll., Act No 584/2005 Coll., Act No 659/2005 Coll., Act No 275/2006 Coll., Act No 527/2006 Coll., Act No 678/2006 Coll., Act No

198/2007 Coll., Act No 199/2007 Coll., Act No 323/2007 Coll., Act No 653/2007 Coll., Act No 165/2008 Coll., Act No 383/2008 Coll., Act No 465/2008 Coll., Act No 192/2009 Coll., Act No 390/2009 Coll., Act No 492/2009 Coll. and Act No 57/2010 Coll. shall be amended as follows:

1. Article 9 shall be supplemented by paragraph 7 reading as follows:

"(7) The amount of expenditures in the chapter of the Office of the Government of the Slovak Republic earmarked for tasks in the competence of the vice prime minister who does not manage any ministry^{14d)} shall be approved by the National Council through the act on state budget for the respective budget year as a binding indicator of the state budget; this vice prime minister shall decide on the use of these expenditures."

The footnote 14d shall read as follows:

"^{14d)} Article 1 paragraph 4 of Act No 575/2001 Coll., as amended by Act No 403/2010 Coll."

2. Behind Article 37e, Article 37f shall be added, which including the title reads as follows:

"Article 37f

Transitory provision to the regulation
valid from 1 November 2010

The provision of Article 9 paragraph 7 shall be first applied to the budget of public administration for the years 2011 to 2013."

Art. VII

The Act No 583/2008 Coll. on Prevention of Crime and Other Antisocial Activity and on Amendments of Certain Acts shall be amended as follows:

In Article 5 paragraph 2 the word "permanent" shall be deleted.

Art. VIII

The Act No 151/2010 Coll. on Foreign Service and on Amendments of Certain Acts shall be amended as follows:

In Article 7, new paragraphs 4 and 5 shall be inserted behind paragraph 3, reading as follows:

"(4) The diplomatic mission may include a commercial and economic department to create in the receiving state favourable conditions for the development of external economic relations of the Slovak Republic and for the support of export plans of entrepreneurs from the Slovak Republic on foreign markets.

(5) The Minister shall decide on the establishment and cancellation of the commercial and economic department as a part of the diplomatic mission following consultation with the Minister of Economy of the Slovak Republic."

The existing paragraph 4 shall be designated as paragraph 6.

Art. IX

This Act shall become effective on 1 November 2010, except for Art. I point 12, Article 8 paragraph 3 point 16, point 19, Article 40j, Article 40q and Article 40s (2) in paragraph 2 point 34 and Art. VIII that shall become effective on 1 January 2011.

Ivan Gašparovič in his own hand

Richard Sulík in his own hand

Iveta Radičová in her own hand

Updated Annex I**National authority and contact person responsible for representation in the MC****National authority**

Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, P.O.Box 100
810 05 BRATISLAVA 15
Slovak Republic

Control person 1

Ing. Tibor Németh
Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, P.O.Box 100
810 05 BRATISLAVA 15
Slovak Republic

Tel.: +421 2 59364403
Fax.: +421 2 59364204
E-mail: tibor.nemeth@mindop.sk

Control person 2

Mgr. Ida Repaská
Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, P.O.Box 100
810 05 BRATISLAVA 15
Slovak Republic

Tel.: +421 2 59364427
Fax.: +421 2 59364204
E-mail: ida.repaska@mindop.sk

Updated Annex II

Bodies responsible for the control system set up by each Member State and Partner State

CONTROL BODY

Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, P.O.Box 100
810 05 BRATISLAVA 15
Slovak Republic

Control person 1

Ing. Róbert Fábry
Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, P.O.Box 100
810 05 BRATISLAVA 15
Slovak Republic

Tel.: +421 2 59364255
Fax.: +421 2 59364204
E-mail: robert.fabry@mindop.sk

Control person 2

Mgr. Patrik Roman
Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, P.O.Box 100
810 05 BRATISLAVA 15
Slovak Republic

Tel.: +421 2 59364252
Fax.: +421 2 59364204
E-mail: patrik.roman@mindop.sk